

ERASMO DE ROTTERDAM

ÉLOGIO DE LA LOCURA  
COLOQUIOS

ERASMO DE ROTTERDAM  
POR  
JOHAN HUIZINGA

SÉPTIMA EDICIÓN



EDITORIAL PORRÚA  
AV. REPÚBLICA ARGENTINA, 15  
MÉXICO, 2007 ✓

# ÍNDICE

## ERASMO DE ROTTERDAM

- I. INFANCIA Y PRIMERA JUVENTUD.—Los Países Bajos en el siglo XV. El poder borgoñón. Conexiones con el Imperio Alemán y con Francia. Las afueras del Norte de Holanda, afueras en todo sentido. Evolución de la *Devotio moderna*: los hermanos de la Vida Común y de los monasterios de Windesheim. Nacimiento de Erasmo. Su nombre y sus relaciones. En las escuelas de Gouda, Deventer y Bois-le-Duc. Toma los hábitos ..... IX
- II. EN EL MONASTERIO.—Erasmo, canónigo agustino en Stein. Sus amigos. Cartas a Servacio. El humanismo en los monasterios: la poesía latina. Aversión a la vida del claustro. Deja Stein para entrar al servicio del Obispo de Cambrai. Jaime Batt. *Antibarbari*. Obtiene licencia para estudiar en París ..... XV
- III. LA UNIVERSIDAD DE PARÍS.—Sus tradiciones y las escuelas de filosofía y teología. El colegio de Montaigu. El desagrado de Erasmo por el escolasticismo. Relaciones con el humanista Roberto Gaguin. Cómo ganarse la vida. Primeras ediciones de varias obras educativas. Viaje de ida y vuelta a Holanda. Batt y la marquesa de Veere. A Inglaterra con lord Mountjoy ..... XXII
- IV. PRIMERA ESTADA EN INGLATERRA.—Oxford: Juan Colet. Las aspiraciones de Erasmo al sacerdocio. Es todavía principalmente un literato. Fisher y Moro. Accidente en Dover al dejar a Inglaterra: 1500. De regreso en Francia compone los *Adagia*. Años de dificultades y penurias ..... XXVIII
- V. ERASMO COMO HUMANISTA.—Significado de los *Adagia* y de las obras análogas de los años posteriores. Erasmo, divulgador de la cultura clásica. Alejandro de Holanda. Erasmo como holandés ..... XXXVI
- VI. ASPIRACIONES TEOLÓGICAS.—En Tournehem. La restauración de la teología es ahora el fin de su vida. Aprende griego. Juan Vitrier. *Enchiridion Militis Christiani* ..... XLII
- VII. AÑOS DIFÍCILES. LOVAINA, PARÍS, INGLATERRA.— Muerte de Batt. Primera estada en Lovaina. Traducciones del griego. Nuevamente en París. Las *Annotationes* de Valla al Nuevo Testamento. Segunda estada en Inglaterra. Más protectores y amigos. Partida a Italia. *Carmen Alpestre* ..... XLVII

- VIII. EN ITALIA.—Erasmus en Italia. Se gradúa en Turín. Bolonia y el Papa Julio II. Erasmus en Venecia con Aldus. El arte de imprimir. Alejandro Stewart. A Roma. Noticias del acceso al trono de Enrique VIII. Erasmus deja a Italia ..... LIII
- IX. EL ELOGIO DE LA LOCURA.—*Moriae Encomium, Elogio de la locura*, considerado como una obra de arte. La locura, motor de toda vida: indispensable, sana, causa y apoyo de los estados y del heroísmo. La locura mantiene al mundo en movimiento, la energía vital unida a la locura. La falta de locura hace inadaptados a la vida. Necesidad de la complacencia consigo mismo. El engaño derrota a la verdad. El conocimiento es una plaga. Sátira de todas las vocaciones seculares y eclesiásticas. Dos temas a través de todo el trabajo. El éxtasis, la máxima locura. El *Elogio* debe tomarse como una alegre verdad. Confusión entre tontos y lunáticos. Erasmus trata despreciativamente su *Elogio*. Su valor ..... LVIII
- X. TERCERA ESTADA EN INGLATERRA.—No hay informaciones sobre la vida de Erasmus durante los dos años que corren desde el verano de 1509 hasta la primavera de 1511. Pobreza. Erasmus en Cambridge. Relaciones con Badio, impresor parisiense. Un error que aprovecha a Juan Froben, de Basilea. Erasmus deja a Inglaterra en 1514. *Julius Exclusus*. Epístolas contra la guerra ..... LXVII
- XI. TEÓLOGO FAMOSO.—En camino hacia el éxito y la satisfacción. Su prior lo llama de vuelta a Stein. Se rehusa a obedecer. Primer viaje a Basilea. Cordial recibimiento en Alemania. Juan Froben. Ediciones de Jerónimo y el Nuevo Testamento. Consejero del príncipe Carlos; *Institutio Principis Christiani*. Dispensa definitiva de los votos monásticos. La fama. Erasmus como centro espiritual. Su correspondencia como un arte y sus riesgos. Proximidad de una época gloriosa ..... LXXIV
- XII-XIII. LA MENTE DE ERASMO.—Sus tendencias éticas y estéticas, su aversión a todo lo irrazonable y necio. Su visión de la antigüedad penetrada por la fe cristiana. Renacimiento de la cultura. La vida ideal: armonía serena y sabiduría feliz. Amor a lo decoroso y a lo suave. Mente filológica y moralista. Libertad, claridad, pureza, sencillez. Fe en la naturaleza. Ideas educativas y sociales. La mente de Erasmus: sus tendencias intelectuales. Hay en el mundo demasiadas fórmulas y creencias. La verdad debe ser sencilla. Regreso a las fuentes. La Sagrada Escritura en los idiomas originales. El humanismo bíblico. Trabajo crítico sobre los textos de la Escritura. La práctica es mejor que el dogma. El talento y el ingenio de Erasmus. El deleite en las palabras y en las cosas. La prolijidad. La observación de los detalles. Un realismo velado. La ambigüedad, El matiz. Inescrutabilidad del fundamento último de las cosas ..... LXXXIV

- XIV. EL CARÁCTER DE ERASMO.—Su necesidad de pureza. La delicadeza. Aversión a las disputas, necesidad de concordia y amistad. Odio a la confusión de cualquier clase. Es demasiado susceptible a las opiniones de otros hombres. Necesidad de justificarse. Nunca se siente equivocado. Correlación entre las inclinaciones y las convicciones. Imagen ideal de sí mismo. Siente disgusto hacia sí mismo. Egocentrismo. En el fondo, un solitario. Es descontentadizo. Suspiciacia. Desconfianza morbosa. Infelicidad. Inquietud. Contradicciones no resueltas de su ser. Horror a la mentira. Reserva..... XCVI
- XV. EN LOVAINA.—Erasmus en Lovaina. Espera que la renovación de la Iglesia sea el fruto del saber. Controversia con Lefèvre d'Étaples. Segundo viaje a Basilea. Revisa la edición del Nuevo Testamento. Controversias con Latumo, Briard y Lee. Erasmo considera la oposición de la teología conservadora como una mera conspiración contra la cultura ..... CVI
- XVI. LOS PRIMEROS AÑOS DE LA REFORMA.—Comienzo de la relación entre Erasmo y Lutero. El arzobispo Alberto de Maguncia. Progreso de la Reforma. Lutero trata de provocar el acercamiento de Erasmo. Erasmo se mantiene aparte, presumiendo que todavía puede actuar como conciliador. Su actitud se torna ambigua. Niega cada vez más enfáticamente toda relación con Lutero y decide ser solamente espectador. Los dos campos lo urgen a tomar posición. Aleander en Los Países Bajos. La Dieta de Worms. Erasmo deja a Lovaina para preservar su libertad .. CXIII
- XVII. ERASMO EN BASILEA.—Basilea es su residencia durante casi ocho años. El pensamiento político de Erasmo. La concordia y la paz. Escritos antibélicos. Opiniones sobre los príncipes y el gobierno. Nuevas ediciones de varios Padres. *Los Colloquia*. Controversias con Stunica, Beda, etc. Disputa con Hutten. Eppendorff ..... CXXIV
- XVIII. CONTROVERSIA CON LUTERO Y CRECIENTE CONSERVADURISMO.—Erasmo persuadido a escribir contra Lutero. *De Libero Arbitrio*. Respuesta de Lutero: *De Servo Arbitrio*. La vaguedad de Erasmo en contraste con el extremado rigor de Lutero. Desde este momento en adelante, Erasmo toma partido por el conservadurismo. El obispo de Basilea y Oecolampadio. La poco entusiasta dogmática de Erasmo: la confesión, las ceremonias, la Eucaristía, el culto de los Santos. *Institutio Christiani Matrimonii*. Se siente rodeado de enemigos ..... CXXXI
- XIX. EN GUERRA CON LOS HUMANISTAS Y LOS REFORMADORES.—Erasmo se vuelve contra los excesos del humanismo: el paganismo y el clasicismo pedante. *Ciceronianus*. Eso le crea nuevos enemigos. La Reforma en Basilea. Emigra a Friburgo. Sus puntos de vista acerca de los resultados de la Reforma ..... CXXXVII

- XX. ÚLTIMOS AÑOS.—Los contrastes políticos y religiosos se tornan más agudos. No se inicia todavía la lucha en Alemania. Erasmo termina su *Ecclesiastes*. Muerte de Fisher y Moro. Erasmo vuelve a Basilea. El Papa Pablo III desea que escriba favoreciendo la causa del Consejo. Favores declinados por Erasmo. *De Puritate Ecclesiae*. El fin ..... CXLIV
- XXI. CONCLUSIÓN.—Conclusión. Erasmo y el espíritu del siglo dieciséis. Sus puntos débiles. Un perfecto idealista, y sin embargo una mente moderada. El iluminador de su siglo. Anticipó tendencias de dos siglos después. Su influencia afectó tanto la Reforma protestante como la católica. El espíritu erasmiano en los Países Bajos ..... CLI

### ELOGIO DE LA LOCURA

ERASMO DE ROTTERDAM A SU AMIGO TOMÁS MORO .....	1
INTRODUCCIÓN .....	5
TEMA DEL DISCURSO .....	6
DEFENSA DE LA ALABANZA PROPIA .....	7
SINCERIDAD DE LA ESTULTICIA. INGRATITUD DE LOS SABIOS PARA CON ELLA .....	8
LA ESTULTICIA SIGUE EN SU ORACIÓN UN EJEMPLO DE LOS RETÓRICOS .....	9
PROGENIE, PATRIA, CRIANZA Y CORTEJO DE LA ESTULTICIA .....	10
LA ESTULTICIA, POR LOS FAVORES QUE DISPENSA, ES SEMEJANTE A LOS DIOS. SU PODER EN LOS ORÍGENES DE LA VIDA HUMANA .....	12
EL DELEITE COMO BIEN SUPREMO .....	13
ÍNTIMA RELACIÓN DE LA INFANCIA CON LA ESTULTICIA; BENEFICIOS QUE ÉSTA REPORTA A LA VEJEZ .....	14
LOS BENEFICIOS DE LA ESTULTICIA SON SUPERIORES A LOS DE LOS DIOS .....	16
ESTULTICIA DE LOS DIOS .....	17
SUPREMACÍA DE LA ESTULTICIA SOBRE LA RAZÓN .....	19
EL MAYOR ENCANTO DE LA MUJER ES SU ESTULTICIA .....	20
IMPORTANCIA DE LA ESTULTICIA EN LOS BANQUETES .....	21
LA AMISTAD .....	22
EL MATRIMONIO .....	23
LA ESTULTICIA EN LAS RELACIONES SOCIALES .....	24
ALABANZA DEL AMOR PROPIO .....	24
LA ESTULTICIA COMO CAUSA DE LA GUERRA Y DE LAS EMPRESAS HEROICAS .....	26
INUTILIDAD DE LOS SABIOS PARA TODOS LOS MENESTERES DE LA VIDA .....	26
IMPORTANCIA POLÍTICA DE LA ESTULTICIA .....	29
LAS ARTES .....	30
LA VERDADERA PRUDENCIA SE DEBE A LA ESTULTICIA .....	30
LA ESTULTICIA CONDUCE A LA MÁS ELEVADA SABIDURÍA. INTOLERABLE CONDICIÓN DE LOS QUE EL VULGO TIENE POR SABIOS .....	32
LAS CALAMIDADES HUMANAS REMEDIADAS POR LA ESTULTICIA. FAVORES ESPECIALES QUE DISPENSA A LOS VIEJOS Y A LAS VIEJAS .....	34
ELOGIO DE LA IGNORANCIA. LA EDAD DE ORO .....	36
CIENCIAS QUE MÁS SE CONFORMAN CON LA ESTULTICIA .....	38
LA CONDICIÓN DEL HOMBRE ES LA MÁS DESGRACIADA DE TODOS LOS ANIMALES .....	39

VENTAJAS QUE LOS ESTULTOS TIENEN SOBRE LOS SABIOS .....	40
RELACIONES DE LA ESTULTICIA CON LA LOCURA. CLASES DE LOCURA .....	43
ALGUNAS FORMAS DE LOCURA: LA CAZA, LA MONOMANÍA DE EDIFICAR, LA ALQUIMIA Y EL JUEGO .....	45
LA SUPERSTICIÓN COMO FORMA DE ESTULTICIA: CONSEJAS, ORACIONES MILAGROSAS, OFRENDAS, FALSAS INDULGENCIAS, ENSALMOS, CULTOS DE LAS IMÁGENES, EXVOTOS Y FUNERALES .....	47
IMPORTANCIA SUPREMA DEL AMOR PROPIO EN LOS INDIVIDUOS Y EN LOS PUEBLOS .....	50
LOORES DE LA ADULACIÓN .....	53
PARA TENER LA FELICIDAD, BASTA CREER QUE SE TIENE .....	54
LIBERALIDAD DE LA ESTULTICIA .....	56
CULTO UNIVERSAL DE LA ESTULTICIA .....	57
BENEFICIOS QUE REPORTA LA ESTULTICIA, Y FORMAS QUE REVISTE SEGÚN LAS PERSONAS. ESTULTICIA DEL VULGO .....	59
LOS MAESTROS DE GRAMÁTICA .....	61
LOS POETAS, LOS RETÓRICOS Y LOS AUTORES DE LIBROS .....	63
LOS JURICONSULTOS Y LOS DIALÉCTICOS .....	66
LOS FILÓSOFOS .....	66
LOS TEÓLOGOS .....	68
LOS FRAILES .....	74
LOS REYES Y LOS PRÍNCIPES .....	81
LOS CORTESANOS .....	83
LOS OBISPOS .....	84
LOS CARDENALES .....	85
LOS PAPAS .....	86
LOS OBISPOS GERMÁNICOS .....	89
LA FORTUNA FAVORECE A LOS ESTULTOS .....	90
OPINIONES DE ALGUNOS AUTORES EN FAVOR DE LA ESTULTICIA: HORACIO, HOMERO, CICERÓN .....	93
SIGUE EL PUNTO ANTERIOR. PASAJES DE LA SAGRADA ESCRITURA EN APOYO DE LA ESTULTICIA: TEXTOS DEL ECLESIAÍSTICO, DE JEREMÍAS, DEL EVANGELIO Y DE SALOMÓN; INTERPRETACIÓN DE CIERTAS PALABRAS DE SAN PABLO .....	94
OTROS TEXTOS SAGRADOS DE LAS EPÍSTOLAS DE SAN PABLO Y DEL EVANGELIO ..	99
ARDOROSOS ELOGIOS QUE HACE SAN PABLO DE LA ESTULTICIA. CONSIDERACIÓN DE LA ESTULTICIA EN EL EVANGELIO. OTROS TEXTOS SAGRADOS QUE LA ABONAN .....	103
LAS EXCELENCIAS DE LA ESTULTICIA COMPROBADAS EN LAS PRÁCTICAS Y SENTIMIENTOS DE LA DEVOCIÓN Y CON LA IDEA DE LA VIDA ULTRATERRENA .....	107
EL MISTICISMO .....	111
EPÍLOGO .....	113

## COLOQUIOS

CARTA DE ERASMO AL EMPERADOR .....	117
RESPUESTA DEL EMPERADOR A ERASMO .....	118
PRIMER COLOQUIO.—Llamado amor de niños en Dios. Introdúcense dos muchachos: el uno llamado Erasmo y el otro Gaspar. Erasmo pre- gunta a Gaspar en qué ocupa la vida. Gaspar le responde a lo que sobre ello le pregunta. Comienza Erasmo y responde Gaspar .....	119
SEGUNDO COLOQUIO.—Llamado de viejos. Introdúcense Eusebio, Pánfilo, Polígamo y Glición .....	129

TERCER COLOQUIO.—Que tracta del matrimonio e sus excelencias. E introdúcese Pánfilo e María .....	143
CUARTO COLOQUIO.—En el qual se introducen dos personas, llamadas Arnaldo e Cornelio .....	157
QUINTO COLOQUIO.—En el qual se introducen dos personas: Soldado y Cartujano .....	161
SEXTO COLOQUIO.—El qual llaman de religiosos, e introdúcese estas personas: Eusebio, Timoteo, Teófilo, Crisogloto, Uriano .....	170
SÉPTIMO COLOQUIO.—Llamado Mempsigamos, en que se introducen dos mujeres: la una Eulalia y la otra Xantipe; la una contenta e la otra descontenta de su marido .....	213
OCTAVO COLOQUIO .....	226
NOVENO COLOQUIO.—En el qual se introducen dos personas: Jocundo e Sofía .....	236
DÉCIMO COLOQUIO.—En el qual se introducen estas personas: Conrado, Bernardino, cura, mesonero, su mujer .....	261
DECIMOPRIMER COLOQUIO.—De la manera del morir mundana e católica. Interlocutores: Marcolfo, Fedro. La cueva de Trofonio es en Beocia. Todos los que entraban en ella veían cosas espantosas. Salidos de ella, estaban muy tristes, jamás se reían. Fedro, en la lengua griega, quiere decir alegría .....	276
DECIMOSEGUNDO COLOQUIO.—De los nombres e las obras; en el qual des- cubre los engaños en que los hombres voluntariamente se ponen queriendo más en algunas cosas el nombre que la obra y en otras más la obra que el nombre. Interlocutores: Beato, que quiere de- cir rico, e Bonifacio, que significa hermoso .....	296